

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 91 (1993)

Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,
sol, eaux, environnement, génie communal

Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065/24 65 03
Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und
Fernerkundung (SGPBF)
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection
(SSPIT)
c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031/963 21 11
SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-
mètres SIA (GRG)
Selnastrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01/201 15 70
Verband Schweizerischer Vermessungstechniker (VSVT)
Association suisse des techniciens-géomètres (ASTG)
Associazione svizzera dei tecnici-catastali (ASTC)
Marja Balmer, Gyrtschachenstr. 61, 3400 Burgdorf, Tel. + Fax 034/22 98 04
STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)
M. Vögeli (Präs.), Hardlistrasse 287, 8454 Buchberg, Telefon 01/867 23 61
Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)
A. Bovy (président), chemin du Verney, 1112 Echichens, tél. 021/801 12 51

Redaktion / Rédaction

Chefredaktor / Rédacteur en chef
Glatthard Th., dipl. Kulturing. ETHZ/SIA, Dozent ETHZ, Brambergstr. 48,
6004 Luzern, Telefon 041/51 22 67

Stv. Chefredaktor

Sigrist W., Vermessungstechniker, Moosstrasse 19, 8954 Geroldswil,
Telefon 01/748 09 14

Rédaction romande

Jeanneret A., Av. des alpes 78, 2000 Neuchâtel, téléphone 038/25 52 34

Sekretariat / Secrétariat

Redaktionssekretariat VPK, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26,
CH-5612 Villmergen, Telefon 057/23 05 05, Fax 057/23 15 50

Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

Manuskripte bitte im Doppel einsenden

Prière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires

Verlag, Abonnements, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnements, Adressänderungen /
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Sigwerb AG
Dorfmatenstrasse 26
CH-5612 Villmergen
Telefon 057/23 05 05
Telefax 057/23 15 50

Inserate / Annonces

Fr. 10.— Chiffre-Gebühr
Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion
Am 5. des Vormonats

Annonces Suisse romande

M.P.G.
Artisans 2
1217 Meyrin
Téléphone 022/782 47 47
Fax 022/782 01 01

Preise / Prix de vente

Inland / Suisse
Ausland / Etranger
Einzelnummer / Prix du numéro

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis
Luftpost / Poste aérienne

Fr. 96.—
Fr. 120.—
Fr. 10.—
plus Porto / plus port
halber Preis / demi tarif
Zuschlag / Surtaxe
Fr. 30.— / Fr. 60.—

Inhalt Sommaire

September 1993
Septembre 1993
91. Jahrgang
91e année

9 | 93

A.J. Brandenberger: Die Rolle der Frau im Vermessungs-
wesen – UNO-Erhebung zum «Jahrzehnt der Frau» 515

J.-J. Chevalier: La géomatique au service des
activités d'aménagement – vers des systèmes d'aide
à la décision à référence spatiale 516

H. Hägler, R. Weibel, M. Schneider: Katastererneuerung
mittels Digitalisierung – am Beispiel der Gemeinde
Gelterkinden, Gemeindegebiet ausserhalb Bauzone 522

H. Matthias: Einfache Katastererneuerung mittels
Digitalisierung – praktische Untersuchungen 526

Rubriken / Rubriques

Veranstaltungen / Manifestations 530

Ausbildung, Weiterbildung /
Formation, Formation continue 530

Mitteilungen / Communications 532

Berichte / Rapports 532

Informatik / Informatique 536

Fachliteratur / Publications 536

Persönliches / Personalie 538

SVVK / SSMAF 541

VSVT / ASTG / ASTC 547

V+D / D+M 556

Lehrlinge / Apprentis 556

Internationale Organisationen /
Organisations internationales 557

Firmenberichte / Nouvelles des firmes 557

Zum Umschlagbild:

DPW, die digitalen photogrammetrischen Arbeitsstationen von Leica, eröffnen den Zugang zur digitalen Photogrammetrie. Alle in der Photogrammetrie benötigten Arbeitsschritte sind auf einem Unix-Rechner integriert. Neben der Orientierung und der topographischen Auswertung können weiterhin DTMs und Orthophotos automatisch generiert werden. Der spezielle Bildschirm und die Polarisationsbrillen erlauben die Landschaft dreidimensional zu betrachten.

Leica AG

Verkaufsgesellschaft, Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg

Page de couverture:

Leica s'engage dans le monde de la photogrammétrie digitale à l'aide de la station photogrammétrique digitale DPW. Toutes les routines photogrammétriques sont intégrées sur un ordinateur UNIX. Conjointement à l'orientation et à la restitution topographique, l'équipement permet de générer automatiquement des MNT et orthophotos. L'observation tridimensionnelle est rendue possible grâce à un écran spécial et des lunettes polarisantes.

Leica SA

Société de vente, Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens